



**Kwame Raoul**  
總檢察長

## 總檢察長辦公室 伊利諾州

115 S. LASALLE STREET · CHICAGO, IL 60603

WWW.ILLINOISATTORNEYGENERAL.GOV

民眾權益熱線  
1-877-581-3692

### 瞭解您的權利

在聯邦政府就移民問題採取行政措施之後，總檢察長辦公室發布了相關資訊，以幫助居住在伊利諾州的移民保護自己及其親人免受違憲和歧視性行動之侵害。每個在伊利諾州停留或居住的人士，包括無證人員，無論其公民身份或移民身份如何，都享有憲法所規定的權利。以下資訊旨在幫助您瞭解在與執法人員打交道時您的權利和義務。

#### 您的權利

當您面對警察或移民官員時：

- 您有權保持沉默，您可以不回答任何問題。您可以告訴警察或移民官員您選擇保持沉默。
- 如果您有任何有效的移民文件，如永久居民卡、工作許可證或公民紙，您可以向移民官員出示您的文件。
- 如果警察或移民官員認為您攜帶有武器的話，他們可能會對您進行人身搜查。

如果警察或移民官員到您家裡來：

- 如果警察或移民官員到您家裡來，在他們沒有授權令（warrant）的情況下，您不必打開門。
- 如果您不確定該人員是否為移民官員，您可以詢問他們代表的機構，尤其是他們是否為移民及海關執法局（ICE）的移民官員。
- 您可以詢問警察或移民官員來到此處的原因。
- 如果他們不會說您所用的語言，您可以要求一名口譯員。
- 如果警察或移民官員說他們有授權令，在讓他們進門之前，您可以要求他們先出示給您看看。
- 如果授權令是由法庭發出的，並由法官簽字，他們則可以進入您的家中。如果文件未經法官簽字，您不必讓他們進門。您可以說：“不允許您進入”。
- 如果警察或移民官員強行進入您的家中，您不要抗拒。您可以告訴他們：“不允許您進入。我不同意搜查。我希望保持沉默。我要儘快跟我的律師聯絡。”

如果您被逮捕：

- 不要試圖反抗。
- 您有權要求與律師聯絡。
- 您有權要求一名口譯員。

- 記住，在與律師談話之前，您不要說任何事情或回答任何問題。
- 在對您的案件作出任何決定或簽署任何文件之前，您有權與移民律師協商。如果您沒有完全理解文件的內容，沒有人可以強迫您作出最終決定或簽署任何文件。

#### 重要提示

- 要隨時隨身攜帶有效的身份證件。如果您有移民文件，請隨時隨身攜帶有效的移民文件和工作許可證。
- 記住您的A號碼（外僑登記號碼）。
- 不要攜帶虛假或欺詐性文件，不要向警察或移民官員提供虛假或欺詐性文件。
- 如果您遇到了警察或移民官員，請盡可能多地記下有關遭遇的資訊，以防您覺得您的權利受到了侵犯，且您選擇提出投訴。

#### 提防不誠實的移民服務提供者

- 移民服務提供者不是律師，不能提供任何法律諮詢。欲瞭解有關法律及移民的更多資訊，請登錄：<https://illinoisattorneygeneral.gov/rights-of-the-people/civil-rights/immigration/>

#### 更多資源

全美移民公義中心（National Immigrant Justice Center）

<https://immigrantjustice.org/know-your-rights>

美國公民自由聯盟（American Civil Liberties Union）

<https://www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights>

總檢察長辦公室的民眾權益局（Civil Rights Bureau）會保護所有伊利諾州居民的公民權利。該局執行禁止歧視行為的民權法，致力於加強民權法律，並參與社區外聯項目。針對住房、公共場所、就業和金融事務中的歧視類型及做法提出的投訴，該局還負責進行調查。

對於任何一位聯繫本辦公室的人士，總檢察長辦公室都不會要求其提供移民或公民身份資訊。

總檢察長鼓勵個人撥打民眾權益熱線1-877-581-3692 與總檢察長辦公室聯繫，報告歧視或騷擾事件。有聽力或語言障礙的人士可通過 7-1-1 轉接服務與我們聯繫。